Saint George Greek Orthodox Cathedral
650 Hanover Street  Manchester, New Hampshire 03104
+Very Rev. Fr. Archimandrite Agathonikos M. Wilson, Cathedral Dean
Church Phone: (603) 622-9113  Father’s Cell Phone: (603) 856-6749
Website: www.stgeorge.nh.goarch.org  Father’s E-mail: revframwilson@yahoo.com

Sunday, March 6, 2022 / Sunday of Forgiveness (Cheese Fare Sunday)

Resurrection Apolytikion of the tone of the week (Tone 4)

Τὸ φανάριν τῆς Αναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Άγγέλου μαθούσα αἰ τοῦ Κυρίου Μαθήτριαν, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀποφύγασα, τοῖς Αποστόλοις καυχώμεναι ἐλέγον· Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἤγερθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

When the women Disciples of the Lord had learned from the Angel the joyful message of the Resurrection and had rejected the ancestral decision, they cried aloud to the Apostles triumphantly: Death has been despoiled, Christ God has risen, granting His great mercy to the world.

Apolytikion of our Church

Ὡς τῶν αἰχμαλώτων ἔλευθερωτής, καὶ τῶν πτωχῶν ὑπερασπιστής, ἀσθενοῦντων ἰατρός, βασιλέων ὑπέρμαχος, Τροπαιοφόρος Μεγαλομάρτυρς Γεώργιε, πρέσβευε Χριστόν τῷ Θεῷ, σωθήσαι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

As liberator of captives, defender of the poor, physician of the ailing, and champion of Kings, beseech Christ our God, O great martyr George, Standard Bearer, for the salvation of our souls.

Kontakion of the Sunday of Forgiveness

Τῆς σοφίας ὀδηγεῖ, φρονήσεως χορηγεῖ, τῶν ἄφρονῶν παιδευτὰ, καὶ πτωχῶν ὑπερασπιστά, στήριξαν, συνείτισαν τὴν καρδίαν μου, Δέσποτα, σὺ δίδου μοι λόγον, ὁ τοῦ Πατρὸς Λόγος· ἰδοὺ γὰρ τὰ χείλη μου, οὐ μὴ καλύσω ἐν τῷ κράζειν σου Ἑλεήμον, ἐλέησον με τὸν παραπεσόντα.

O guide to wisdom, provider of prudence, disciplinarian of fools, and defender of the poor, fortify and discipline my heart, O Master; You, give me a word, O Word of the Father. For behold, I will not hinder my lips from crying to You: O merciful Lord, have mercy on me who have fallen.
The Epistle Reading – Sunday, March 6, 2022

Make your vows to the Lord our God and perform them.  
God is known in Judah; his name is great in Israel.

The Reading is from St. Paul’s Letter to the Romans 13:11-14; 14:1-4

Brethren, salvation is nearer to us now than when we first believed; the night is far gone, the day is at hand. Let us then cast off the works of darkness and put on the armor of light; let us conduct ourselves becomingly as in the day, not in reveling and drunkenness, not in debauchery and licentiousness, not in quarreling and jealousy. But put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the flesh, to gratify its desires. As for the man who is weak in faith, welcome him, but not for disputes over opinions. One believes he may eat anything, while the weak man eats only vegetables. Let not him who eats despise him who abstains and let not him who abstains pass judgment on him who eats; for God has welcomed him. Who are you to pass judgment on the servant of another? It is before his own master that he stands or falls. And he will be upheld, for God is able to make him stand.

Εὐξασθε καὶ ἀπόδοτε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ὑμῶν. Γνωστός ἐν τῇ 
Ἰουδαίᾳ ὁ Θεός, ἐν τῷ Ἱσραήλ μέγα τὸ ὅνομα αὐτοῦ.

Πρὸς Ῥωμαίους 13:11-14; 14:1-4

Αδελφοί, νῦν ἐγγύτερον ἡμῶν ἡ σωτηρία ἢ ὅτε ἐπιστεύσαμεν. Ἡ νῦν προέκυψεν, ἢ δὲ ἡμέρα ἡγιασμένη ἀποθέωμεθα οὖν τὰ ἔργα τοῦ σκότους, καὶ ἐννυσώμεθα τὰ ὅπλα τοῦ φωτός. Ως ἐν ἡμέρᾳ, εὐσχημόνως περιπατήσωμεν, μὴ κυμίως καὶ μέθαις, μὴ κόπταις καὶ ἀσελγείαις, μὴ ἔχωδι καὶ ζῆλῳ. Αλλ' ἐνύσαιοσθε τὸν κύριον ἤσος κριτόν, καὶ τὴς σαρκός πρὸνουν μὴ ποιεῖσθε, εἰς ἐπιθυμίας. Τὸν δὲ ἀσθενοῦντα τῇ πίστει προσλαμβάνεσθε, μὴ εἰς διακρίσεις διαλογισμών. Ὁς μὲν πιστεύει φαγεῖν πάντα, ὁ δὲ ἀσθενοῦν πόλεμον ἐσθίεται. Ο ἐσθίον τὸν μὴ ἐσθίοντα μὴ ἐξουθενεῖτω, καὶ ὁ μὴ ἐσθίων τὸν ἐσθίοντα μὴ κρίνετω ο θεός γὰρ αὐτὸν προσελάβετο. Σὺ τίς εἰ ὁ κρίνων ἀλλότριων οἰκεῖτι; Τῷ ἰδίῳ κυρίῳ στήκει ἡ πίστε. Σταθήσεται δὲ δυνατός γὰρ ἐστίν ὁ θεός στήσαι αὐτόν.
The Lord said, "If you forgive men their trespasses, your heavenly Father also will forgive you; but if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses." And when you fast, do not look dismal, like the hypocrites, for they disfigure their faces that their fasting may be seen by men. Truly, I say to you, they have received their reward. But when you fast, anoint your head and wash your face, that your fasting may not be seen by men but by your Father who is in secret; and your Father who sees in secret will reward you. "Do not lay up for yourselves treasures on earth, where moth and rust consume and where thieves break in and steal, but lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust consumes and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there will your heart be also."

The Reading is from Matthew 6:14-21

Kata Mathainou 6.14-21

Εἶπεν ὁ Κύριος· 'Εάν ἀφήτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν, ἀφήσει καὶ ύμῖν ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐρανιός· ἀφήσει τοῖς ἀνθρώποις, οὐδὲ ὁ πατὴρ ὑμῶν ἀφήσει τὰ παραπτώματα ὑμῶν. Όταν δὲ νηστεύσετε, μὴ γίνεσθε ώς οἱ υποκριταὶ σκυθρώσωτει, ἀφανίζουσιν γὰρ τὰ πρόσωπα αὐτῶν ὡς φανόσων τοῖς ἀνθρώποις νηστεύσαντες· ἀμὴν λέγω ύμῖν, ἀπέχουσιν τὸν μισθὸν αὐτῶν. Σὺ δὲ νηστεύσεις ἀλείψαι σου τὴν κεφαλὴν καὶ τὸ πρόσωπόν σου νύψαι, ὡς μὴ φανήσῃ τοῖς ἀνθρώποις νηστεύσαντες· ἀλλὰ τῷ πατρὶ σου τῷ ἐν τῷ κρυπτῷ καὶ τῷ πατήρ σου τῷ βλέποντι ἐν τῷ κρυπτῷ ἀποδώσει σοι. Μὴ θησαυρίζετε ύμῖν θησαυροὺς ἐπὶ τῆς γῆς, ὅπου σὰς καὶ βρῶσις ἀφανίζεις, καὶ ὅπου κλέπται διορύσσουσιν καὶ κλέπτουσιν· θησαυρίζετε δὲ ύμῖν θησαυροὺς ἐν οὐρανῷ, ὅπου οὐδὲ σὰς οὔτε βρῶσις ἀφανίζει, καὶ ὅπου κλέπται οὐ διορύσσουσιν οὐδὲ κλέπτουσιν· ὅπου γὰρ ἔστιν ὁ θησαυρὸς σου, ἔκει ἔσται καὶ ἡ καρδία υμῶν.
ANNOUNCEMENTS

Sunday March 6
Forgiveness Vespers 6 p.m.

Monday March 7
Great Lent Begins
Greek Pre-School 5 p.m.
Compline Service 6 p.m.

Tuesday March 8
Basketball 6 p.m.
Library Memory Project: Photograph Identifications 7 p.m.
Weekly Zoom meeting; link is available on Facebook or by email request at library@stgeorgenh.org

Wednesday March 9
Liturgy of the Pre-Sanctified Gifts 5:30 p.m.
Lenten Potluck Supper and Lenten Lecture in community center
Daughters of Penelope 6:30 p.m.

Thursday March 10
Basketball 6 p.m.
AHEPA 7 p.m.

Friday March 11
First Salutation Service 7 p.m.

Saturday March 12
Basketball Clinic 9 a.m.
CYO Basketball 11 a.m.
Third Saturday of the Souls
Divine Liturgy and Memorial Service 10 a.m.

Sunday March 13
Sunday of Orthodoxy
Orthros 8:45 a.m.
Divine Liturgy 10:00 a.m.
Procession with the icons at the end of Divine Liturgy

Please see the IOCC insert for information about the One Million Dollars Fundraising Goal for Ukraine Crisis Response.
The Choir wants YOU!
It's the time of year when everyone enjoys the special hymns the choir sings for Lent and Easter. Please join us! We look forward to filling the church with the sound of many voices singing these special hymns.

SPECIAL EVENT

Please join us!
St. George Family Movie Night
March 21, 2022 @ 7 p.m.
$20 per ticket (includes donation)
AMC Theater 16 Orchard View Drive Londonderry NH
Reserve your ticket: call church office (603)622-9113

Exiled unjustly, convicted without trial, slandered without cause. MAN OF GOD depicts the trials and tribulations of Saint Nektarios of Aegina, as he bears the unjust hatred of his enemies while preaching the Word of God.
Spring Bus Trip To Brookline, MA!
Saturday, April 2, 2022 - 9am – 4pm

Open to all ages and all Orthodox Churches in Manchester, N.H.
JOIN US!
$15. per person, Children under 16 - free. Lunch will be provided.
Contact the Church Office for Tickets

Holy Cross Chapel
Maliotis Cultural Center

Archbishop Iakovos Library
Archbishop Iakovos Collection

CDC guidelines for mask wearing will be observed.
Handicap access available but limited. Please inquire at the office
FORTY HOLY MARTYRS OF SEBASTE

In today’s bulletin, we highlight a group of 40 faithful souls who suffered martyrdom for their Lord. The story unfolds in the year 320 A.D. during the reign of Emperor Licinius. A garrison of Roman soldiers were stationed in a remote Armenian town. While they were courageous warriors, they were also devout Christians. Upon hearing of them, the infuriated Emperor issued an edict, stating that those throughout the Empire who would not worship pagan gods would be tortured and put to death. Additional soldiers were sent to Sebaste to see exactly where the loyalties of these 40 Christians stood.

We are told that they all refused to reject Christ. A cruel death was planned for them. It was bitterly cold in Sebaste at this time of the year. They were forced to remove their clothes and stand in the freezing lake, looking across the waters at the glowing fires of the pagans – where they could go if they would renounce the Lord. One of the group finally weakened and abandoned the contest. As death approached, a band of angels came down from heaven and placed crowns on their heads. It is said that one of the Roman guards was so moved by this glorious sight that he removed his own garments and rushed to die at the side of these Christian warriors. This retained their total at 40.

A prayer mentioning the 40 Holy Martyrs of Sebaste is included in the Wedding Service. It is placed there to remind the bride and groom that crowns await them in Heaven also if they remain as faithful to Christ as these saints of long ago.
## A Taste of GLENDI

**Drive Thru Event**
St. George Greek Orthodox Cathedral  
650 Hanover Street  
Manchester, NH  
603-622-9113

### LAMB SHANK DINNER $25

Pick up Saturday  
March 19, 2022  
2pm to 6pm

Dinner has lamb shank, rice, and green beans

**Order and prepay on or before March 11!**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Phone Number</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Qty</th>
<th>Total</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Dinners $25 each  

Approximate Pick Up Time ________

If paying by credit card, the following information will be needed when calling: name, address, credit card number, expiration date, and security code.
St. George Greek Orthodox Cathedral

Rummage Sale

April 9, 2022  9am to 3pm
650 Hanover Street, Manchester, NH

Last day to drop off items for sale is Thursday April 7.
Drive Thru Event
St. George Greek Orthodox Cathedral
650 Hanover Street, Manchester, NH  603-622-9113

Palm Sunday Fish Dinner

$20 each

Order and prepay by
Monday April 8

Pick up
Sunday April 17
11:30am to 2:30pm

Fish, Rice and
Green Beans

Name

Phone Number

Email (optional)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Qty</th>
<th>Total</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Fish Dinner $20 x _______ = _______

Please PREPAY:
mail check OR stop by with payment OR call with a credit card
(the following information will be needed when calling: name, address, credit card number, expiration date, and security code)
OR use the donate button at stgeorgenh.org and note Fish Dinner in note section